

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE

Poniedziałek, 3. grudnia św. Franciszka Ksawerego, kapłana
7:30 † Eugeniusz Trojan [żona]

Wtorek, 4. grudnia
7:30 O błogosławieństwo Boże dla żyjących dobroczyńców
i rodziców zmartwychwstańców

Środa, 5. grudnia
7:30 †† Zmarli z rodziny Kulpa, Wiech, Rynasiewicz, Hanus
[rodzina Wiech]

18:30 † Emilia Oleszek w 9-tą rocznicę śmierci [S. Oleszek]
†† z rodziny Oleszek, Smarkalów, siostra Paulina,
szwagrowie Jan, Edward i Józef

†† Andrzej i Maria Romanowscy [F. Romanowski]

†† z rodziny Stryżko i Sidorowicz [H. Stryżko]

† Henryk Sromek [córka i syn]

† Henryk Wysocki w 17-tą rocznicę śmierci [żona i dzieci]

† Tadeusz Juchniewicz [J. Harasymiec]

†† Mieczysław Deruś i Maria Baruciak [M. Zapora]

† Piotr Tomków [siostra z rodziną]

O błogosławieństwo Boże dla Marii i Sławomira
Promińskich w 30-tą rocznicę ślubu [dzieci]

O zdrowie dla brata [siostra]

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny Dziuby
[CWL]

Dziękczynno-błagalna dla rodziny Bartoszek

Czwartek, 6. grudnia
7:30 † Antoni Koziarski w rocznicę śmierci [żona z dziećmi]

Piątek, 7. grudnia św. Ambrożego, biskupa i doktora Kościoła
Pierwszy Piątek

7:30 † Czesław Wołoch w 39-tą rocznicę śmierci
[C.A. Wołoch]

18:30 O błogosławieństwo Boże dla Arcybractwa Niewiast
Różańcowych

Sobota, 8. grudnia Uroczystość Niepokalanego Poczęcia
Najświętszej Maryi Panny

7:30 O łaski i błogosławieństwo Boże dla dzieci [rodzice]

Liturgia Niedzieli – Druga Niedziela Adwentu

17:00 †† Zmarli rodzice i rodzeństwo z rodziny Biesiadecki
[A. Biesiadecki]

Niedziela, 9. grudnia
8:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

9:30 † Joe Malecki w 2-gą rocznicę śmierci [żona i dzieci]

11:00 † Władysław Bielak [córka z rodziną]

12:45 † Kazimierz Wider w 14-tą rocznicę śmierci
[córka Jolanta z rodziną]

Niedziela, 9. grudnia 2018/Sunday, December 9th

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCH.
17:00	A. Biesiadecki / C. Wołoch	T. Wołoch
8:00	M. Bucik / K. Janiga	J. Żurek
9:30	R. Armacinski / E. Wrobel	J. Lech
11:00	E. Lipski / H. Kuś	J. Skrzat / A. Skrzat
12:45	B. Chwalisz / R. Wołoch	J. Wiech / B. Gut

TACA: 25. listopada: \$5515.50 Reno Fund: \$460

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: November 25th: \$5515.50 Reno Fund: \$460

Mszalik „Pan z Wami” - 2019 - Missalette

W kancelarii można już odebrać kolejne wydanie.
Pick-up available in the Parish Office - \$10.

Słowo na Niedzielę

W kontekście napawających trwogą zapowiedzi końca świata pojawia się wezwanie, by nabrać ducha i podnieść głowę. Nie ma w tym cienia żartu czy ironii. Wezwanie to wpisuje się w przesłanie Dobrej Nowiny, która w słabości odnajduje moc, w ciemności światło, a w śmierci życie. Zawsze będzie nas dziwić, że właśnie w najtrudniejszych chwilach życia Bóg najpełniej objawia swą tajemnicę. Ale też to przedziwne działanie Boga pozwala nam spojrzeć z odwagą na wszelkie doświadczenia życiowe. Zawsze możemy zachować nadzieję, że to, co trudne, kryje w sobie obietnicę Bożego miłosierdzia.

Ofiara na Rok - 2018 - Donations

Ostatni dzień otwarcia biura parafialnego przed końcem roku to **21. grudnia**. Wszelkie indywidualne ofiary na rok fiskalny 2018 (nie licząc „tacy”) powinny być złożone przed tym terminem.

We inform you that the final day to submit any individual donations through the Parish Office intended for the 2018 tax year is **Friday, December 21st 2018**. Parish office will be closed for the remainder of the year.

RORATY

W Adwencie zapraszamy wszystkich na **RORATY**, msze święte ku czci Najświętszej Maryi Panny, od poniedziałku do soboty o g. 7:30 rano.

Masses in honour of the Blessed Virgin Mary, **RORATY**, take place each weekday morning throughout Advent at 7:30 am.

**PIERWSZY PIĄTEK/PIERWSZA SOBOTA
FIRST FRIDAY/FIRST SATURDAY OF THE MONTH**

Przypominamy, że księża regularnie odwiedzają chorych z sakramentami. Prosimy o zgłaszanie do kancelarii chorych, którzy chcieliby być odwiedzeni.

We remind everyone that our priests regularly visit the sick with the sacraments. Please call the Parish Office to arrange for a visit.

Fr. Michał is leading a **pilgrimage** to the **Holy Land** and **Jordan** in June of 2019 – 12 days, \$3,990 (taxes included). See poster at the back of the church/brochures in sacristy.

Zebranie Arcybractwa Niewiast Różańcowych odbędzie się w niedzielę, 2. grudnia po Mszy św. o godz. 12:45.

Arcybractwo Niewiast Różańcowych będzie sprzedawało pączki w sali parafialnej w sobotę, 8. grudnia.

The **Women's Rosary Society** will be selling pączki in the parish hall on Saturday, December 8th 2018.

W tym roku we wszystkich parafiach naszej Diecezji, w tym także w naszej, sześć razy przeprowadzone było **liczenie wiernych**. Dla ciekawości/informacji podajemy *średnią* liczbę osób obecnych na naszych Mszach podczas liczenia. I tak w te sześć weekendów na Mszy o godz. 17:00 było średnio 156 osób; o g. 8:00 – 215 osób; o g. 9:30 – 144 osoby; o g. 11:00 – 391 osób, a o g. 12:45 – 291 osób. Daje to zatem średnią **1197** osób na weekend. Do naszej parafii w chwili obecnej oficjalnie zapisanych jest 9108 osób...

Kolęda 2019

W nowym roku ksiądz proboszcz będzie odwiedzał wszystkich chętnych parafian z wizytą duszpasterską („po kolędzie”). W tym roku kolędy odbywać się będą według poniższego grafiku. Prosimy o kontakt z kancelarią.

Beginning January 2nd, our pastor will be making pastoral visits to meet and get to know all of St. Stan's parishioners better. Please see the schedule below and call the parish office to book your visit.

Środa 2. stycznia – Wtorek 8. stycznia (Jan. 2nd – 8th)

Stoney Creek / East Mountain

Środa 9. stycznia – Wtorek 15. stycznia (Jan. 9th – 15th)

Dolny (Lower) Hamilton

Środa 16. stycznia – Niedziela 20. stycznia (Jan. 16th – 20th)

West Mountain / Ancaster

Poniedziałek 21. stycznia – Piątek 25. stycznia

(Jan. 21st – 25th)

Wszystkie pozostałe

Odeszli do wieczności / We announce the passing of:

† **Janina Grabowski, † Roman Szarek,**

† **Magdalena Pawlusiak**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences to their loved ones.

May the Good Lord grant them eternal rest...

Kawiarenka / Parish Cafe

W listopadzie wypieki do naszej kawiarenki przygotowały następujące grupy: Koło Przyjaciół Harcerstwa, Róża Św. Anny, Rycerze Kolumba i Polonez.

Łączny przychód z tych niedziel to **\$3140** - jest on w całości przeznaczony na potrzeby kościoła. Dziękujemy wszystkim grupom za ich zaangażowanie i pomoc naszej parafii.

The following groups prepared the baked goods for our Parish Café in November: Polish Scouts, St. Ann rosary group, Knights of Columbus, and Polonez. We raised **\$3140** – which is going entirely towards the needs of the church. Thank you to all for your participation in helping our parish.

CHRZEST / BAPTISM

Gratulujemy rodzicom następujących dzieci, które w listopadzie zostały włączone do rodziny Dzieci Bożych:

Aleksa Szymkow, Leo Pona, River Pona,

Aiden Moskal, and Aleksander Korona

We congratulate the above children who in November were welcomed into the family of God's Children!

“Bambinelli”

W Watykanie istnieje tradycja, że w III Niedzielę Adwentu (niedziela “Gaudete”) wierni przynoszą na Plac św. Piotra figurki Dzieciątka Jezus z szopek i żłóbków, których używają w domu w czasie świątecznym. Figurki te są wtedy błogosławione przez Papieża, po czym zabierane do domu i pakowane jako „prezent”, który potem otwierany jest w wigilię jako pierwszy, a Dzieciątko Jezus kładzione w żłóbku. Wszystko to, aby nie zapominać o prawdziwym znaczeniu świąt i prezencie, jakim jest dla nas Jezus – Bóg wcielony. Zachęcamy wszystkie dzieci i dorosłych do **przyniesienia swoich figurek Dzieciątka** do pobłogosławienia w **niedzielę 16 XII na Mszy o godz. 12:45.**

WINDA / ELEVATOR

Wraz z oddaniem do użytku windy w lutym przyszłego roku, odsłonięta zostanie również ściana w przedsiönku z „cegiełkami” (nazwiska ofiarodawców lub dedykacje ku pamięci zmarłych – „in memoriam”).

Cegielki te będą w trzech kolorach i rozmiarach:

brązowe dla ofiarodawców \$1000 lub więcej,

srebrne dla ofiarodawców \$3000 lub więcej,

oraz **złote** dla ofiarodawców \$5000 lub więcej.

W dniu otwarcia na ścianie darczyńców znajdować się będą cegielki, które zostały zakupione **przed 21. grudnia** tego roku (potrzeba czasu by je wygrawerować i zainstalować na ścianie). Każda kolejna cegielka nabyta po tym terminie będzie doklejana na bieżąco po dniu otwarcia.

Z tyłu kościoła, w kancelarii oraz na stronie internetowej można otrzymać formę, na której ofiarodawcy mogą określić jaki napis chcieliby na swojej cegielce.

Bardzo serdecznie dziękujemy za dotychczasowe i przyszłe wsparcie w naszym kościele dzieła budowy windy, która uczyni naszą piękną świątynię dostępną dla wszystkich!

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:

Zdzisław & Jadwiga Kuca (\$1000),

Joseph & Bernadette Góra (\$1000),

Stella Michalski (\$1000),

Krystyna & Kazimierz Similski (\$1000),

Stanisława & Marian Papiernik (\$1000),

Józef & Kazimiera Wojdak (\$1000),

Teresa & Stanisław Andrzejewski (\$1000),

Stanisława i Marian Elżbięciak (\$1000),

Julia Górka (\$1000),

Edward Gibala (\$2000), **Janina Mazuń** (\$2000),

Maria Pasioneck (\$3000),

PKS Equipment & Engineering Inc. (\$1000),

Polish Alliance of Canada Hamilton (ZPwK Gr. 2)

(\$2500),

Knights of Columbus (Rycerze Kolumba) (\$3000).

A heartfelt *thank you* to the above for their donations to the Elevator Fund.

Ogłoszenia Polonijne

Zebranie KPK odbędzie się w poniedziałek, 3. grudnia o godz. 19:15 na Związkowcu.

R.C.L. Br. 315 zebranie miesięczne odbędzie się 9. grudnia o godz. 14:00 w sali Legionu.

R.C.L. Br. 315 Polish Veterans zaprasza całą Polonię na **zabawę sylwestrową** w dniu 31. 12. 2018 o godz. 18:00. Gra zespół "Secret". Więcej informacji: tel. 905-544-5968.

Zabawa Sylwestrowa w dniu 31. grudnia 2018 w sali Związkowca przy 1015 Barton Str E w Hamilton. Bilety: \$100. Pyszny obiad z winem o. g 19:00, szampan i bufet o g. 24:00. Bar otwarty – free drinks!! Gra zespół IMPRES. Tel.905-545-3394, email: whiteeaglebc@gmail.com

Liturgical Publications will be setting up the advertisements for our church bulletin, which will begin in February 2019.

Please support the bulletin and advertise your product or service.

Call Liturgical Publications at 1-800-268-2637.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
www.polskatelewizja.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
www.total-physio.com


POLCOMFORT HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacz powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881


Dr. Bogdan Zaricznyk
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca


INCOME TAX ACC-TING
 Personal, Business
 Professional & Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service
 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS a story.
 CELEBRATE yours.
www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
stan@halasadevelopments.com


REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC., BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz


AIM REHABILITATION CENTRE
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 8 King St W. Suite 101
905-664-9898
epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
 MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
www.PolishHallHamilton.com

Everything I touch turns to SOLD
905.929.9221
onlydreamhomes@gmail.com

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upowaznienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
mieszko.chuchla@outlook.com


FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
www.friscolanti.com


GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**


 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
www.dr.srokowski.com


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**